

**VESZPRÉMI NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
8200 Veszprém, Thököly u. 11.**

Szám: ONK/2-3/2025.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. február 24-én 16,04 órakor megtartott nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Veszprém, Thököly u. 11. (Németház)

Az ülésen megjelentek:

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
Rózsa János elnökhelyettes,
Tóthné Wittmann Borbála képviselő,
Cziráki Péter képviselő.
dr. Dancs Judit jegyző megbízásából:
Kicska Andrea szervezési referens,
Haizler Mihályné jegyzőkönyvvezető.

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Köszönti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének tagjait.

Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének 5 tagjából 4 tag jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek Rózsa János kijelölését javasolja és kéri, hogy erről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szavazzon.

Az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül jegyzőkönyv hitelesítőnek Rózsa János elnökhelyettest jelöli ki.

Ezt követően javaslatot tett az ülés napirendjére.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül a napirendre vonatkozóan meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
15/2025. (II.24.) határozata
a napirend elfogadásáról**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. február 24-i nyilvános ülésének napirendjét a következők szerint határozza meg:

Napirendek:

- 1. Döntés Nagy-Peidl Évával kötendő megbízási szerződés jóváhagyásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 2. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2024. (IX.17.) határozata alapján a Dózsa Iskoláért Alapítványnak nyújtott 80.000,- Ft támogatás elszámolásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 3. Döntés a Dózsa Iskoláért Alapítvány támogatásáról a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatáshoz**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 4. Döntés az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításáról és a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat meghozataláról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 5. Beszámoló az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 6. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 58/2024. (IX.17.) határozata alapján a Lovassy Német Nemzetiségi Egyesületnek nyújtott 200.000,- Ft támogatás elszámolásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 7. Döntés Elismerő oklevél, és Fertig Erzsébet – díj adományozásáról (zárt ülés)**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

Napirendek tárgyalása:

- 1. Döntés Nagy-Peidl Évával kötendő megbízási szerződés jóváhagyásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy Önkormányzat a következő időszakra is megbízási szerződést kíván kötni Nagy-Peidl Évával a Szent László templomban havonta történő német nyelvű szentmisén kántori feladatok, valamint a kórus szentmisére való felkészítésére, illetve egyéb rendezvényeken való kántori feladatok ellátására. A megbízási határozott időtartamú, 2025. március 1-től 2026. február 28. napjáig tart, ezen időszak alatt maximum 24 alkalomra szól. A feladatok ellátására alkalmanként nettó 8.000,- Ft összeget fizetnek, mely összeg az Önkormányzat 2025. évi költségvetésében rendelkezésre áll.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
16/2025. (II.24.) határozata
Nagy-Peidl Évával kötendő megbízási szerződés jóváhagyásáról**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a „*Döntés Nagy-Peidl Évával kötendő megbízási szerződés jóváhagyásáról*” című előterjesztést, és az alábbi döntést hozta:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megbízási szerződést kíván kötni Nagy-Peidl Évával nettó 8.000,- Ft/alkalom összegre a határozat melléklete szerinti megbízási szerződés alapján, amely a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésében rendelkezésre áll.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy a határozat melléklete szerinti megbízási szerződést aláírja.

Határidő: 2. pont: 2025. február 28.

Felelős: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

2. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2024. (IX.17.) határozata alapján a Dózsa Iskoláért Alapítványnak nyújtott 80.000,- Ft támogatás elszámolásáról

Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. évben támogatási szerződést kötött a Dózsa Iskoláért Alapítvánnyal. Az Önkormányzat az 53/2024. (IX.17.) határozata alapján 80.000 Ft vissza nem térítendő támogatást nyújtott az Alapítványnak. Az Önkormányzat a támogatást a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatásra biztosította. A támogatási szerződés szerint az Alapítványnak 2025. január 31. napjáig kellett benyújtania a szöveges beszámolót és pénzügyi elszámolást, amelynek az Alapítvány 2025. január 2. napján eleget tett.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő - testületének
17/2025. (II.24.) határozata
a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2024. (IX.17.)
határozata alapján a Dózsa Iskoláért Közhasznú Alapítványnak nyújtott
néptánc oktatáshoz 80.000 Ft támogatás elszámolásáról szóló beszámoló
elfogadásáról**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „*Beszámoló a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2024. (IX.17.) határozata alapján a Dózsa Iskoláért Közhasznú Alapítványnak nyújtott néptánc oktatáshoz 80.000 Ft támogatás elszámolásáról*” című előterjesztést és a következő döntést hozza:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Dózsa Iskoláért Közhasznú Alapítvány részére az 53/2024. (IX.17.) határozat alapján kötött támogatási szerződés szerinti 80.000,- Ft összegű támogatás elszámolásáról szóló beszámolót elfogadja.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a testület döntéséről a Dózsa Iskoláért Közhasznú Alapítvány elnökét tájékoztassa.

Határidő: 2. pont: 2025. február 28.

Felelős: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

3. Döntés a Dózsa Iskoláért Alapítvány támogatásáról a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatáshoz

Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy a Dózsa Iskoláért Alapítvány levélben kereste meg a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy ebben a tanévben is támogassa az Önkormányzat a Dózsa György Általános Iskolában folyó néptánc oktatást. A nemzetiségi önkormányzat a 2025. évi költségvetésének terhére 64.000,- Ft (40 óra x 1.600,- Ft/óra) vissza nem térítendő támogatást nyújt az Alapítványon keresztül a Dózsa György Általános Iskolában folyó 2024/2025. II. félévi néptánc oktatásra.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
18/2025. (II.24.) határozata
a Dózsa Iskoláért Alapítvány támogatásáról a Dózsa György Német
Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatáshoz**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a „*Döntés a Dózsa Iskoláért Alapítvány támogatásáról a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatáshoz*” című előterjesztést, és az alábbi döntést hozta:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Dózsa Iskoláért Alapítvány részére 64.000,- Ft, azaz hatvannégyezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a határozat melléklete szerinti támogatási szerződés alapján, amely a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésében rendelkezésre áll.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy a határozat melléklete szerinti támogatási szerződést aláírja, és gondoskodjon a támogatás átutalásáról.

Határidő: 2. pont: 2025. március 15.

Felelős: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

4. **Döntés az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításáról és a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat meghozataláról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy az előterjesztéshez nincs kiegészítése.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
19/2025. (II.24.) határozata
a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek és
adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek
megállapításáról**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a „Döntés az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításáról és a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat meghozataláról” című előterjesztést, és az alábbi döntést hozza:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete rögzíti, hogy Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-a alapján a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti saját bevételekkel, valamint adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségekkel nem rendelkezik.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a határozatot a VMJV Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának küldje meg.

Határidő: 2. pont: 2025. február 28.

Felelős: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
20/2025. (II.24.) határozata
a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről**

Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26.§ (1) bekezdésben kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

1. A költségvetés bevételeinek és kiadásainak fő összege, a hiány mértéke

- 1.1.A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének költségvetési bevételeit **1 593 E Ft-**

ban, működési finanszírozási bevételeit **84 E Ft-ban**, felhalmozási finanszírozási bevételeit **0 E Ft-ban** állapítja meg.

1.2.A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének költségvetési kiadását **1 677 E Ft-ban**, működési finanszírozási kiadásait **0 E Ft-ban**, felhalmozási finanszírozási kiadásait **0 E Ft-ban** állapítja meg.

1.3.A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének költségvetési hiányát **84 E Ft-ban**, ebből működési hiányát **84 E Ft-ban**, felhalmozási hiányát **0 Ft-ban** állapítja meg.

1.4.A z 1.3. pontban megállapított költségvetési hiány finanszírozása érdekében a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete belső finanszírozási forrásból **84 E Ft** költségvetési maradvány felhasználást hagyja jóvá.

2. Az Önkormányzat bevételei

Az 1.1. pontban megállapított bevételi főösszeg előirányzat-csoportok és kiemelt bevételi előirányzatonkénti megbontását az 1. melléklete tartalmazza.

3. Az Önkormányzat kiadásai

3.1. Az 1.2. pontban meghatározott kiadási főösszeg előirányzat-csoport szerinti részletezését a Képviselő-testület az alábbiak szerint állapítja meg:

3.1.1. Működési költségvetési kiadások **1 677 E Ft**

3.1.2. Felhalmozási költségvetési kiadások **0 Ft.**

3.2. A 1.2. pontban szereplő kiadási főösszeg előirányzat-csoportonként és kiemelt előirányzatonkénti megbontását a 2. és a 4. mellékletek tartalmazzák.

3.3. A 3.1.1. pontban meghatározott működési költségvetési kiadások feladatonkénti részletezést a 3. mellékletek tartalmazza.

4. Általános és céltartalék

4.1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2025. évi költségvetés céltartalékát **0 E Ft-ban** állapítja meg.

4.2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2025. évi költségvetés általános tartalékát **0 E Ft-ban** állapítja meg.

5. Végrehajtási rendelkezések

5.1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. évben – az első negyedév kivételével – negyedévente dönt a költségvetési határozat módosításáról.

5.2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy a központi költségvetési forrásból kapott, kiutalt támogatások, megelőlegezések összegével a 2025. évi költségvetési előirányzatokat megemelje a Képviselő-testület utólagos tájékoztatása mellett.

6. Záró rendelkezések

6.1. Ez a határozat 2025. február 25-én lép hatályba.

6.2. A határozat szabályait 2025. január 1-jétől kell alkalmazni.

6.3. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a határozatot a VMJV Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának küldje meg.

Határidő: 2025. február 28.

Felelős: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

5. Beszámoló az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről

Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a 2025. január 25-én Pécsen megrendezésre kerülő Magyarországi Németek Országos Gáláján. Az ünnepi köszöntők és beszédek után kulturális programok, illetve a Valeria Koch díjak átadása következett. Veszprém vármegyét 64 fő képviselte. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 képviselője kapott lehetőséget a részvételre, dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök, Rózsa János elnökhelyettes és Tóthné Wittmann Borbála képviselő. Színvonalas műsort láttak. Nagy örömeikre Weiss Ádám a Lovassy Gimnázium tanulója Valeria Koch kitüntetésben részesült. A Lovassy László Gimnázium fiú kamarakórusa is fellépett, óriási sikert arattak.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének**

21/2025. (II.24.) határozata
az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről szóló beszámoló
elfogadásáról

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a „Beszámoló az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről” című előterjesztést, és a következő döntést hozza:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a 2025. január 25-én Pécsen megrendezésre kerülő Magyarországi Németek Országos Gáláján.
A Magyarországi Németek Országos Gálájának programja: ünnepi köszöntők, kulturális programok, Valeria Kocs díjak átadása.
Veszprém vármegyét 64 fő képviselte, a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 képviselője: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök, Rózsa János elnökhelyettes és Tóthné Wittmann Borbála képviselő. Veszprém vármegyéből Weiss Ádám a Lovassy Gimnázium tanulója Valeria Koch kitüntetésben részesült. A rendezvényen a Lovassy László Gimnázium fiú kamarakórusa is fellépett.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről szóló beszámolót elfogadja, a rendezvényen való részvétel tényét e határozatba foglalja.

6. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 58/2024. (IX.17.) határozata alapján a Lovassy Német Nemzetiségi Egyesületnek nyújtott 200.000,- Ft támogatás elszámolásáról

Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök:

Elmondta, hogy Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. évben támogatási szerződést kötött a Lovassy László Német Nemzetiségi Egyesülettel. Az Önkormányzat az 58/2024. (IX.17.) határozata alapján 200.000,- Ft vissza nem térítendő támogatást nyújtott az Egyesületnek. A támogatást a Lovassy László Gimnázium német nemzetiségi nevelést, hagyományápolást, német nyelv tanítását, német nemzetiségi kultúra megismerését segítő feladatok megvalósításához szükséges tárgyi eszközök, CD-k, egyéb eszközök, valamint ezekhez köthető rendezvényekhez biztosította. A támogatási szerződés szerint az Egyesületnek 2025. július 15. napjáig kellett benyújtania a szöveges beszámolót és pénzügyi elszámolást, amelynek az Egyesület 2025. február 13. napján eleget tett.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, észrevétel és hozzászólás nem hangzott el, így az elnök szavazást rendelt el.

Az elnök javaslatára az 5 tagú nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének jelenlévő 4 tagja 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül meghozta a következő határozatot:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
22/2025. (II.24.) határozata
a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 58/2024. (IX.17.)
határozata alapján a Lovassy László Német Nemzetiségi Egyesületnek
nyújtott 200.000,- Ft támogatásról szóló beszámoló elfogadásáról**

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „Beszámoló a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 58/2024. (IX.17.) határozata alapján a Lovassy László Német Nemzetiségi Egyesületnek nyújtott 200.000,- Ft támogatás elszámolásáról” című előterjesztést, és a következő döntést hozza:

1. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Lovassy László Német Nemzetiségi Egyesület részére az 58/2024. (IX.17.) határozat alapján kötött támogatási szerződés szerinti 200.000,- Ft összegű támogatás elszámolásáról szóló beszámolót elfogadja.
2. A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy a testület döntéséről a Lovassy László Német Nemzetiségi Egyesület elnökét tájékoztassa.

Határidő: 2. pont: 2025. március 15.

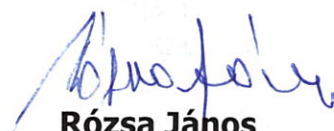
Felelős: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

A Képviselő-testület több napirendi pontot nem tárgyal, az elnök az ülést 16,15 órakor berekesztette.

K.m.f.


dr. Kovácsné Balázs Tünde
elnök


Rózsa János
jegyzőkönyv hitelesítő

**VESZPRÉMI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
ELNÖKE**

Szám: ONK/2-3/2025.

MEGHÍVÓ

A Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2025. február 24-én 16,00 órakor** kezdődő nyilvános ülésére.

Az ülés helye: Veszprém, Thököly u. 11. (Németház)

Napirendek:

- 1. Döntés Nagy-Peidl Évával kötendő megbízási szerződés jóváhagyásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 2. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 53/2024. (IX.17.) határozata alapján a Dózsa Iskoláért Alapítványnak nyújtott 80.000,- Ft támogatás elszámolásáról**
Elszámolási határidő: 2025.01.31.
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 3. Döntés a Dózsa Iskoláért Alapítvány támogatásáról a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó néptánc oktatáshoz**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 4. Döntés az önkormányzat saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek megállapításáról és a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló határozat meghozataláról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 5. Beszámoló az Országos Német Nemzetiségi Gálán való részvételről**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 6. Döntés a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 58/2024. (IX.17.) határozata alapján a Lovassy Német Nemzetiségi Egyesületnek nyújtott 200.000,- Ft támogatás elszámolásáról**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök
- 7. Döntés Elismerő oklevél, és Fertig Erzsébet – díj adományozásáról (zárt ülés)**
Előterjesztő: Dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök

Veszprém, 2025. február 17.


Dr. Kovácsné Balázs Tünde

JELENLÉTI ÍV

a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő- testületének **2025. február 24-én 16,00 órai** kezdettel megtartott **nyilvános ülésén** megjelentekről.

a Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

1. dr. Kovácsné Balázs Tünde képviselő

dr. Kovácsné Balázs Tünde

2. Rózsa János képviselő

Rózsa János

3. Gál Fruzsina képviselő

.....

4. Cziráki Péter képviselő

Cziráki Péter

5. Tóthné Wittmann Borbála képviselő

Tóthné Wittmann Borbála

dr. Dancs Judit jegyző megbízásából

Kicska Andrea szervezési referens

Kicska Andrea

Haizler Mihályné jegyzőkönyvvezető

Haizler Mihályné

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Melléklet a 18/2025. (II.24.) határozathoz:

Ügyiratszám: ONK/...../2025.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Thököly u. 11., adószám: 15784283-1-19; törzskönyvi nyilvántartási száma: 784285; képviseli: dr. Kovácsné Balázs Tünde elnök) mint **Támogató**, másrészről a

Dózsa Iskoláért Alapítvány (székhely: 8200 Veszprém, Szent István u. 56. adószám: 18918634-1-19, képviseli: dr. Hajdu Rudolfné elnök) mint **Támogatott**

között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. A Támogató Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2025. (.....) határozata alapján 64.000,- Ft, azaz hatvannégyezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a Támogatottnak a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetési kerete terhére azzal, hogy a támogatási összeget a Támogatott a Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó 2024/2025. II. félévi néptánc oktatásra használja fel.
2. Támogatott vállalja, hogy a támogatást a Támogatási Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 1. pontjában megjelölt kiadásokra használhatja fel.
3. A kormányzati funkciók és államháztartási szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 15/2019. (XII. 7.) PM rendelet 4. § (2) bekezdésében foglaltakat figyelembe véve a jelen szerződésben meghatározott támogatási cél kormányzati funkció szerinti besorolása a PM rendelet 2. melléklete alapján: 084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása.
4. A támogatást jelen Szerződés kölcsönös aláírását követően 15 napon belül a Támogató a Támogatott OTP Banknál vezetett **11748007-20108454** számú bankszámlájára utalja.
5. Támogatott vállalja, hogy a támogatás felhasználásáról **2025. július 15. napjáig szöveges beszámolót és pénzügyi elszámolást** készít, amelyet a megjelölt időpontig eljuttat Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nemzetiségi ügyekért felelős ügyintézőjéhez. **Az elszámolás kizárólag a szerződés kölcsönös aláírásától 2025. június 20. napjáig kelt gazdasági-pénzügyi eseményekhez kapcsolódóan keletkezett számviteli bizonylatokra vonatkozhat.** A pénzügyi beszámolóhoz mellékelni kell a támogatás felhasználását igazoló számlák, dokumentumok hitelesített másolatát, kiadási pénztárbizonylat hitelesített másolatát, átutalást igazoló banki kivonat hitelesített másolatát. A számadásra kötelezettnek a számlákat záradékolnia kell a következők szerint: „a számlán szereplő tétel/ek (vagy

ebből ...,- Ft összeg) csak a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat felé elszámolva a ... számú támogatási szerződésre.”

6. Támogató a támogatás feltételeként szabja meg, hogy Támogatott jelen Szerződés végrehajtásakor vagy annak kapcsán keletkező dokumentumaiban a nyilvános megjelenéskor feltünteti a támogatás tényét, illetve nyilvánvalóvá teszi Támogató kilétét.
7. Támogató a támogatás feltételeként szabja meg, hogy Támogatott nyilatkozik az éves beszámolója letétbe helyezéséről. Nemleges nyilatkozat esetén a Támogatott köteles benyújtani az Országos Bírósági Hivatalnál történő letétbe helyezésről szóló igazolást Támogató részére.
8. Támogatott hozzájárul, hogy a Támogató ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósulását és a támogatás felhasználását.
9. Felek megállapodnak, abban, hogy a támogatás kapcsán keletkező véleménykülönbségeiket és konfliktusait egyeztetés útján rendezik.
10. A támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása esetén a felhasználót visszafizetési kötelezettség terheli.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben nem készít beszámolót és annak pótlását kezdeményező Támogatói felszólításnak sem tesz eleget, úgy a támogatás teljes összegét köteles visszafizetni, és a Szerződése lejártának napjától számított 3 évig önkormányzati támogatásban nem részesülhet.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a Szerződésben meghatározott céltól eltérő felhasználás esetén a támogatás számadással alá nem támasztott hányadát köteles visszafizetni Támogatónak.
13. A Szerződésben meghatározott céltól eltérő felhasználás esetén a Támogatott:
 - a) amennyiben a támogatási összeg kétharmadát meghaladó részét a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította, 3 évig
 - b) amennyiben a támogatási összeg legalább egyharmadát elérő, de kétharmadát meg nem haladó részét a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította, 2 évig
 - c) amennyiben a támogatás legfeljebb egyharmadát a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította 1 évig
 nem részesülhet önkormányzati támogatásban.
14. Támogatott nyilatkozik, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Törvény), valamint annak végrehajtására kiadott 67/2008. (III. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek tartja, s amennyiben megsérti a Törvény, valamint a Kormányrendelet rendelkezéseit, úgy annak jogkövetkezményeit köteles viselni.

15. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadóak, a vitás kérdések rendezésére Felek a Veszprémi Járásbíróság vagy a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét jelölik meg.
16. A jelen szerződésben szereplő személyes adatok kezelésének jogalapja a GDPR általános adatvédelmi rendelet (az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete /2016. április 27./ a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja, mely szerint a személyes adatok kezelése jogszerű, ha az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.
17. Jelen támogatási szerződés annak mindkét fél által történő aláírása napján lép hatályba.

Felek jelen Szerződést mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Veszprém, 2025.

Veszprém, 2025.

.....
Veszprémi Német Nemzetiségi

Önkormányzat

Támogató

Képviseli:

Dr. Kovácsné Balázs Tünde
elnök

.....
Dózsa Iskoláért Alapítvány

Támogatott

Képviseli:

dr. Hajdu Rudolfné
elnök

Pénzügyileg ellenjegyzete:
dátum:

Jogi felülvizsgálat:
dátum:

.....
Fazekas Ildikó

irodavezető

Pénzügyi Iroda

.....
Madarászné dr. Ifju Bernadett

csoportvezető

Önkormányzati és Jogi Iroda

1. melléklet a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 20/2025 (II.24.) határozatához

Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2025. évi költségvetési bevételei

adatok eFt-ban

A	B	C	D	E	F	G
Előir. csop. szám	Kiemelt előir. szám	Megnevezés	2023. évi tény	2024. évi előirányzat	2024. évi tény	2025. évi előirányzat
1	1	Működési költségvetési bevételek	4 874	1 593	5 125	1 593
2	1	Működési célú támogatások Áht-on belülről	4 649	1 593	5 040	1 593
3		-Egyéb működési célú támogatás központi kezelésű előir.-okból	2 296	1 040	2 787	1 040
4		-Egyéb működési célú támogatás egyéb fejezeti kezelésű előir.-okból	1 800		1 700	
5		-Egyéb működési célú támogatás helyi önkormányzatoktól	553	553	553	553
6	2	Közhatalmi bevételek				
7	3	Működési bevételek	225		85	
8	4	Működési célú átvett pénzeszközök				
9	2	Felhalmozási költségvetési bevételek	0	0	0	0
10	5	Felhalmozási célú támogatások Áht-on belülről				
11	6	Felhalmozási bevételek				
12	7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
13		Költségvetési bevételek összesen	4 874	1 593	5 125	1 593
14	8	Finanszírozási bevételek	2 113	0	1 361	84
15	1	Működési finanszírozási bevételek				
16		Költségvetési maradvány	1 893		1 361	84
17	2	Felhalmozási finanszírozási bevételek				
18		Költségvetési maradvány	220			
19		Bevételi főösszeg	6 987	1 593	6 486	1 677

2. melléklet a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 20/2025 (II.24.) határozatához

Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2025. évi költségvetési kiadásai

adatok eFt-ban

A	B	C	D	E	F	G
Előir. csop. szám	Kie-melt előir. szám	Megnevezés	2023. évi tény	2024. évi előirányzat	2024. évi tény	2025. évi előirányzat
1	1	Működési költségvetési kiadások	5 549	1 593	6 060	1 677
2	1	Személyi juttatások	1 000	290	1 321	628
3	2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	174	101	259	179
4	3	Dologi kiadások	2 506	778	1 990	544
5	4	Ellátottak pénzbeli juttatásai		0		
6	5	Egyéb működési célú kiadások (tartalékokkal együtt)	1 869	424	2 490	326
7	2	Felhalmozási költségvetési kiadások	78	0	0	0
8	1	Beruházások	48	0		0
9	2	Felújítások				
10	3	Egyéb felhalmozási célú kiadások	30			
11		Költségvetési kiadások összesen	5 627	1 593	6 060	1 677
12		Finanszírozási kiadások		0		0
13	1	Működési finanszírozási kiadások				
14	2	Felhalmozási finanszírozási kiadások				
15		Kiadási főösszeg	5 627	1 593	6 060	1 677

3. melléklet a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 20/2025 (II.24.) határozatá

Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. évi működési költségvetési kiadásai

A		B	C	D	E	F	G	H	I	adatok eFt-ban
Cím	Alcím	Megnevezés	Működési költségvetési kiadások					2025. évi előirányzat		
			Személyi juttatások	Munk.a. terh. jár. és szoc.hj.adó	Dologi kiadások	Ellátottak pénzbeli. juttatásai	Egyéb működési kiadások			
1	1	Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat								
2	1	Általános működési kiadások	23	40	225				288	
3	2	Programok, rendezvények megvalósításához kapcsolódó kiadások (műk.tá	192	50	158				400	
4	4	Gizella napi Német Nemzetiségi Gála	300	50	147				497	
5	12	Fertig Erzsébet díj	113	39	14				166	
6	13	Sváb népzenei workshopok					26		26	
7	9	Egyéb civil és egyházi szervezetek támogatása	0	0	0	0	300		300	
8		ebből: - Dózsa Iskoláért Közhasznú Alapítvány (néptánc oktatás)					100		100	
9		- Veszprémi Deutshklub					200		200	
10		MINDÖSSZESEN:	628	179	544	0	326		1 677	

4. melléklet a Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzat 20/2025 (II.24.) határo:

**Veszprémi Német Nemzetiségi Önkormányzatának működési és felhalmozási
költségvetési bevételei és kiadásai 2025. évben**

adatok eFt-ban

A	B	C	D	E	F	G	H
Előir. csop.	Kie- melt előir.	Előirányzat csoport / Kiemelt előirányzat neve	2025. évi előirányzat	Előir. csop.	Kie- melt előir.	Előirányzat csoport / Kiemelt előirányzat neve	2025. évi előirányzat
1		MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK		1		MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	
2	1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 593	1	1	Személyi juttatások	628
3	2	Közhatalmi bevételek		2	2	Munkaadókat terh.járulékok és szoc.hozzájárulási adó	179
4	3	Működési bevételek		3	3	Dologi kiadások	544
5	4	Működési célú átvett pénzeszközök	0	4	4	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
6				5	5	Egyéb működési célú kiadások	326
7				6	6	Működési célú tartalék	
8		Működési költségvetési bevételek összesen	1 593			Működési költségvetési kiadások összesen	1 677
9	2	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK		2		FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	
10	5	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		7	7	Beruházási kiadások	0
11	6	Felhalmozási bevételek		8	8	Felújítási kiadások	
12	7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		9	9	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
13				10	10	Felhalmozási célú tartalék	
14		Felhalmozási költségvetési bevételek összesen	0			Felhalmozási költségvetési kiadások összesen	0
15		Költségvetési bevételek összesen	1 593			Költségvetési kiadások összesen	1 677
16	1	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK		1		MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	
19	8	Költségvetési maradvány	84				
20	2	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK		2		FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	
23	8	Költségvetési maradvány	0				
24		Finanszírozási bevételek összesen	84			Finanszírozási kiadások összesen	0
25		ÖSSZES BEVÉTEL	1 677			ÖSSZES KIADÁS	1 677
26		Költségvetési egyenleg összege	-84				
27		ebből: működési	-84				
28		ebből: felhalmozási	0				
29		Finanszírozási kiadásokkal korrigált egyenleg	-84				
30		Hiány finanszírozása belső finanszírozásra szolgáló költségvetési bevételek összegével	84				
31		Hiány finanszírozása külső finanszírozásra szolgáló költségvetési bevételek összegével					
32		Működési bevételek aránya %-ban	100,0%			Működési kiadások aránya %-ban	100,0%
33		Felhalmozási bevételek aránya %-ban	0,0%			Felhalmozási kiadások aránya %-ban	0,0%